

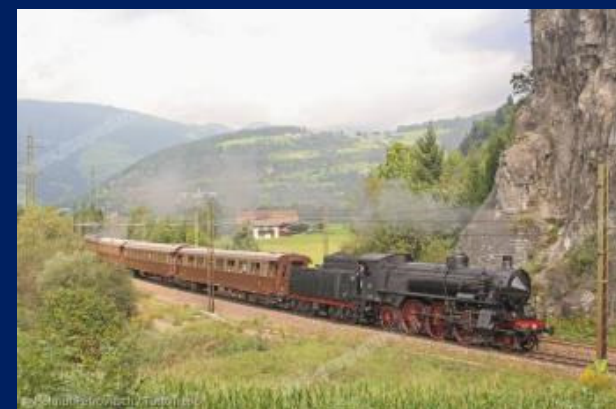


Ministero delle Infrastrutture
e dei Trasporti



PIANIFICAZIONE ATTUALE DELLE TRATTE DI ACCESSO SUD AL BBT AKTUELLE PLANUNGSSITUATION DER SÜDLICHEN ZULAUFSTRECKE ZUM BRENNER BASISTUNNEL

SCANMED
BBT
GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO
ZULAUFSTRECKE TRATTE DI ACCESSO
CONCESSIONE A 22

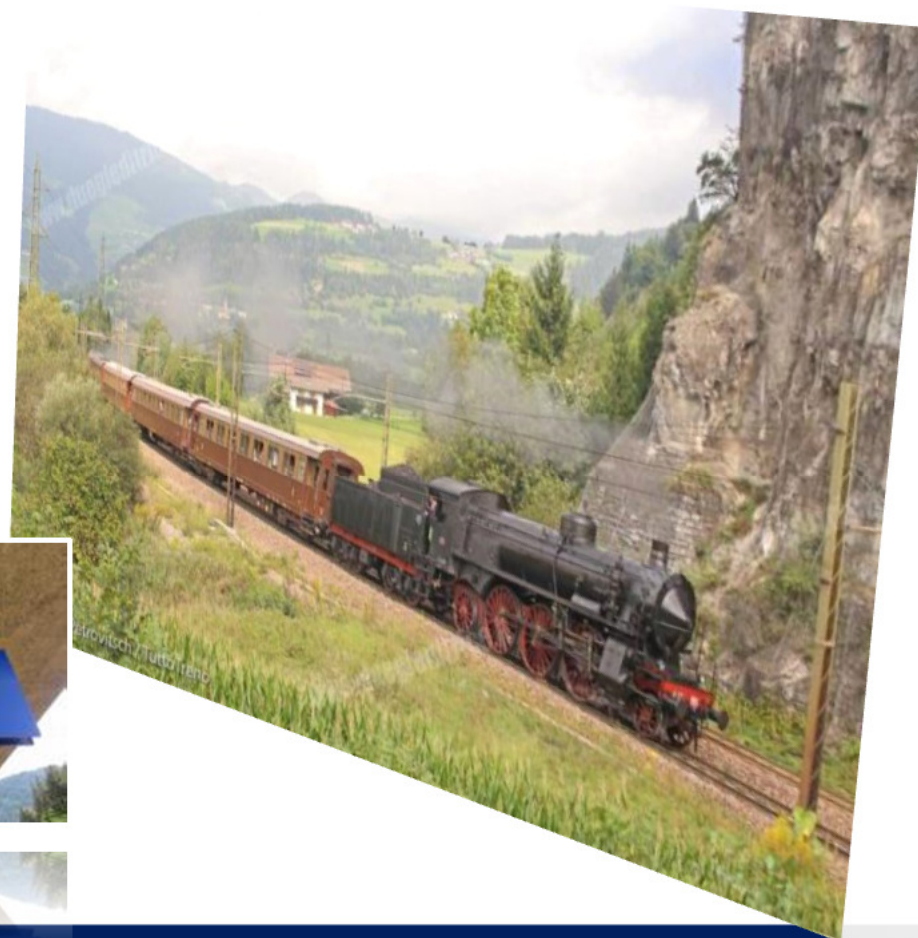
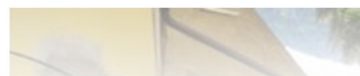
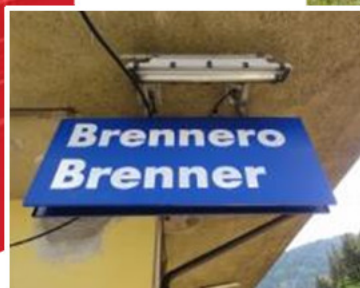
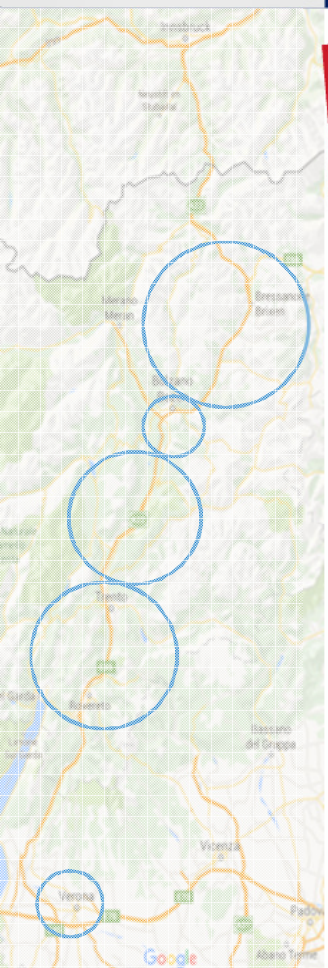


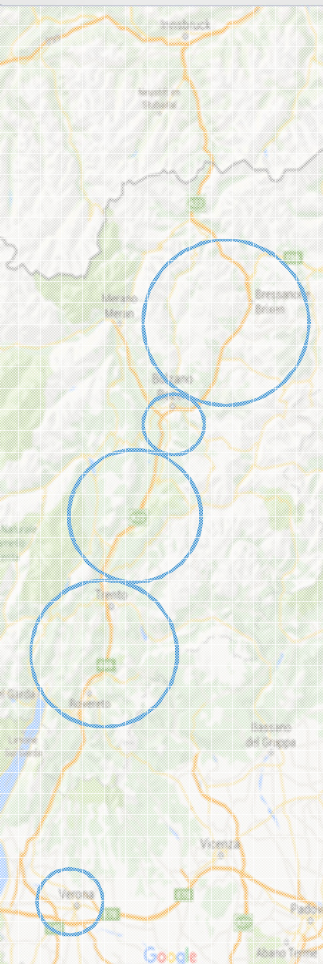
EZIO FACCHIN
Commissario Straordinario di Governo
“Opere di accesso al Tunnel del Brennero”

ÖVG-Jahrestagung 2018
**TIROL: VERKEHRS- UND
TOURISMUSLAND IM ALPENRAUM**

ORE 14.30 – 17.00 IN UN'AULA
sala/hall Museo delle scienze MUSE Trento

INNSBRUCK, 12 April 2018





**ACCORDO
TRA LA REPUBBLICA ITALIANA E LA REPUBBLICA D'AUSTRIA
PER LA REALIZZAZIONE DI UN TUNNEL FERROVIARIO DI BASE
SULL'ASSE DEL BRENNERO**

La Repubblica italiana e la Repubblica d'Austria qui di seguito denominati "le Parti"

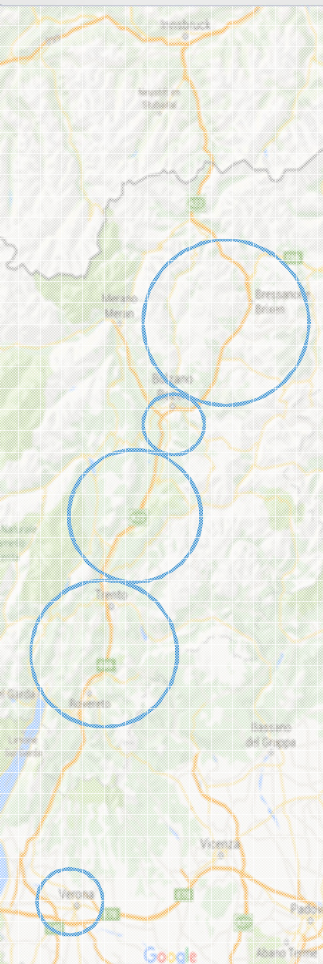
- **CONSIDERATA** la Dichiarazione congiunta del Ministro delle Infrastrutture e dei Trasporti italiano e del Ministro federale dei Trasporti, dell'Innovazione e della Tecnologia austriaco del 1° aprile 2003;
- **CONSIDERATO** il Memorandum firmato il 10 settembre 2003 a Roma, relativo all'accordo tra il Ministro delle Infrastrutture e dei Trasporti italiano ed il Ministro federale dei Trasporti, dell'Innovazione e della Tecnologia austriaco per la realizzazione di un tunnel ferroviario di base sull'asse del Brennero;
- **CONSIDERATO** l'accordo politico raggiunto dal Consiglio dell'Unione Europea (Trasporti, Telecomunicazioni ed Energia) nella riunione del 5 dicembre 2003 in ordine alla proposta di decisione del Parlamento Europeo e del Consiglio sulle linee guida della rete transeuropea di trasporto;
- **DESIDEROSI** di promuovere il potenziamento del traffico ferroviario sull'asse del Brennero, che prevede anche la costruzione di un tunnel di base del Brennero quale condizione imprescindibile ed essenziale per una politica dei trasporti che rispetti l'ambiente e le popolazioni dei territori attraversati;
- **CONVINTI** che la realizzazione di un tunnel di base e delle relative linee di accesso potrà migliorare notevolmente le comunicazioni tra le Parti e fornire nuovo impulso alle relazioni tra il sud e il nord dell'Europa;
- **DESIDEROSI** di contribuire all'espansione delle relazioni e degli scambi fra i paesi europei e in particolare fra gli Stati membri dell'Unione Europea;

**ABKOMMEN
ZWISCHEN DER REPUBLIK ÖSTERREICH
UND DER ITALIENISCHEN REPUBLIK
ZUR VERWIRKLICHUNG EINES EISENBASISTUNNELS
AUF DER BRENNERACHSE**

Die Republik Österreich und die Italienische Republik, nachfolgend als „Vertragsparteien“ bezeichnet

- UNTER BERÜCKSICHTIGUNG der Gemeinsamen Erklärung des österreichischen Bundesministers für Verkehr, Innovation und Technologie und des italienischen Ministers für Infrastruktur und Verkehr vom 1. April 2003;
- UNTER BERÜCKSICHTIGUNG des in Rom am 10. September 2003 unterzeichneten Memorandums, als Ergänzung zur Vereinbarung zwischen dem österreichischen Bundesminister für Verkehr, Innovation und Technologie und dem italienischen Minister für Infrastruktur und Verkehr zur Realisierung eines Eisenbahnbasistunnels auf der Brennerachse;
- UNTER BERÜCKSICHTIGUNG der vom Rat der Europäischen Union (Verkehr, Telekommunikation und Energie) in der Sitzung vom 5. Dezember 2003 getroffenen politischen Vereinbarung bezüglich des Entscheidungsvorschlages des Europäischen Parlaments und des Rates zu den Leitlinien des Transeuropäischen Verkehrsnetzes;
- MIT DEM WUNSCH, den Ausbau des Schienenverkehrs auf der Brennerachse, der auch den Bau des Brennerbasistunnels als unverzichtbares Kernelement einer Verkehrspolitik vorsieht, die Umwelt und Bevölkerung in diesem Gebiet in den Vordergrund stellt, voranzutreiben;
- IN DER ÜBERZEUGUNG, dass die Verwirklichung eines Basistunnels und der entsprechenden Zulaufstrecken die Transportverbindungen zwischen den Vertragsparteien wesentlich verbessern und den Nord-Südverbindungen in Europa einen neuen Impuls geben wird;
- MIT DEM WUNSCH, einen Beitrag zur Ausweitung der zwischenstaatlichen Beziehungen und Handelsbeziehungen zwischen den europäischen Staaten, insbesondere zwischen den Mitgliedsstaaten der Europäischen Union, zu leisten;
- MIT DEM WUNSCH, die Entscheidungen des Europäischen Rates in Korfu, Essen und Dublin, aber auch das im Schlussdokument der hochrangigen Gruppe für TEN-V unter den Vorrangigen Vorhaben im transeuropäischen Verkehrsnetz (TEN-V) in der Liste 1 als Projekt Nr. 5 „Schienenstrecke für Güter-/Personenverkehr Berlin–Verona–Neapel/Mailand–Bologna“ gereichte Projekt umzusetzen;

haben Folgendes vereinbart:



GEMEINSAME ABSICHTSERKLÄRUNG	
über die Umsetzung des vorrangigen Vorhabens Nr. 1 Eisenbahnachse Berlin-Verona/Mailand-Bologna-Neapel-Messina-Palermo	
DICHIARAZIONE DI INTENTI	
Relativo all'implementazione del Progetto Prioritario n.1 Asse ferroviario "Berlino-Verona/Milano-Bologna-Napoli-Messina-Palermo"	
18.05.2009 Rom/Roma	
GEMEINSAME ABSICHTSERKLÄRUNG	DICHIARAZIONE DI INTENTI
über die Umsetzung des vorrangigen Vorhabens Nr. 1	Relativa all'implementazione del Progetto Pri- oritario n.1
Eisenbahnachse Berlin-Verona/Mailand-Bologna- Neapel-Messina-Palermo	Asse ferroviario "Berlino-Verona/Milano-Bologna- Napoli-Messina-Palermo "
mit besonderem Augenmerk auf den Abschnitt zwischen München und Verona	con particolare riferimento alla tratta tra Monaco e Verona

11. betonen, dass durch die geplanten Infrastrukturprojekte und verkehrsorganisatorischen Maßnahmen eine Verlagerung des Güterverkehrs von der Straße auf die Schiene angestrebt wird, um die Lebensqualität der Bevölkerung zu verbessern, um internationale und gemeinschaftsrechtliche Umweltschutzziele umzusetzen, um den technischen Fortschritt für die Bevölkerung und den Lebensraum nutzbar zu machen und um den Alpenraum als sensible Zone im Sinne der Alpenkonvention zu schützen;

11. pongono l'accento sul fatto che i progetti infrastrutturali e i provvedimenti di organizzazione del traffico previsti intendono ottenere il trasferimento effettivo del trasporto merci dalla strada alla ferrovia, per migliorare la qualità della vita della popolazione, per raggiungere obiettivi ambientali internazionali e di diritto comunitario, per sfruttare i progressi tecnologici a favore della popolazione e del territorio nonché al fine di tutelare l'area alpina in quanto area sensibile come definita nella Convenzione delle Alpi;

16. bekennen sich dazu, die nördlichen und südlichen Zulaufstrecken zum Brenner Basistunnel bedarfs- und termingerech abgestimmt auszubauen, sodass spätestens mit Fertigstellung des Brenner Basistunnels ein leistungsfähiger interoperabler Korridor zwischen München und Verona entsteht;

16. si impegnano a potenziare le linee d'accesso nord e sud della Galleria di Base del Brennero in modo conforme alle esigenze, in tempo utile e in modo concertato per garantire che al più tardi con l'ultimazione della Galleria stessa, il corridoio tra Monaco e Verona sia efficiente e interoperabile;

B. All dies vorausgesetzt, erklären die Unterzeichnenden einvernehmlich:

1. die Brenner Corridor Platform (BCP) mit der weiteren Koordinierung entlang dieses Korridors zu beauftragen; die BCP hat hierzu einen Brenner Aktionsplan 2009 (BAP 2009) erarbeitet (dieser Gemeinsamen Absichtserklärung im Anhang beigelegt); die Arbeit der BCP soll sich am BAP orientieren;

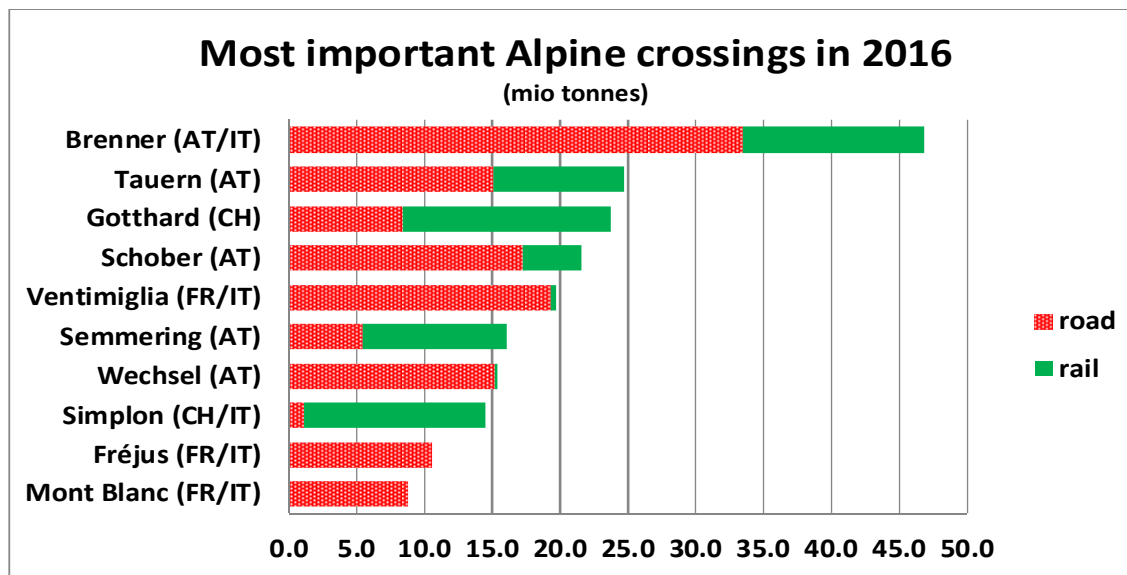
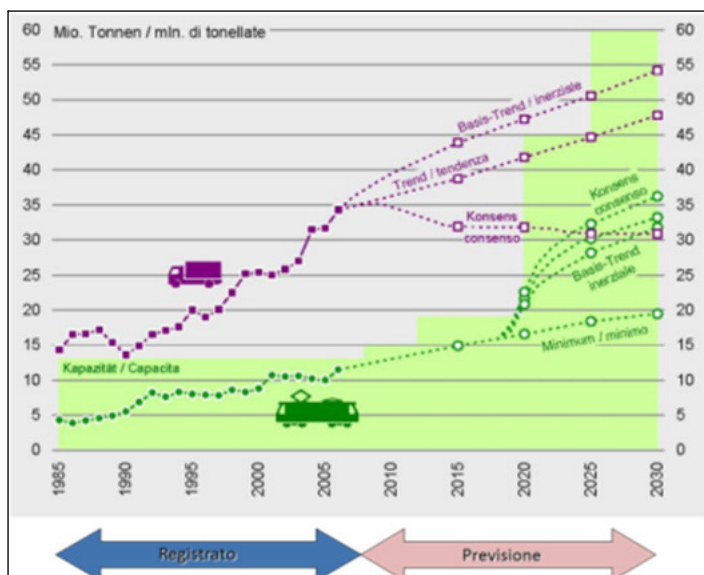
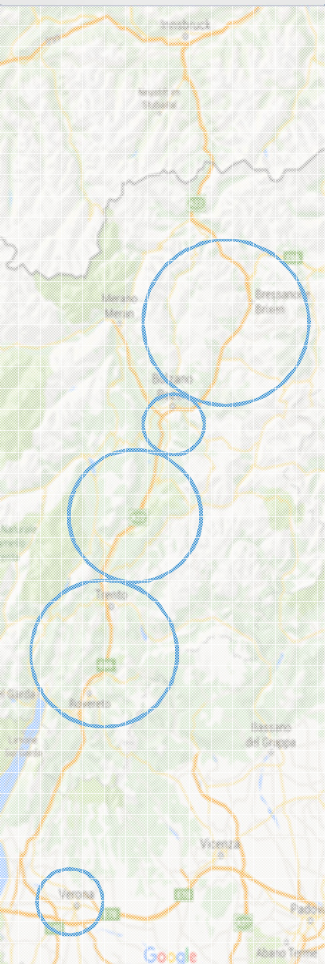
B. Tutto ciò premesso, tutti i firmatari dichiarano di comune accordo:

1. di affidare alla Brenner Corridor Platform (BCP) l'ulteriore attività di coordinamento lungo questo Corridoio; in tale ambito, la BCP ha elaborato un Piano d'Azione del Brennero (PAB 2009, allegato alla presente Dichiarazione di Intenti); il lavoro della BCP deve fare riferimento al PAB;



Opere di accesso al Tunnel del Brennero Südlichen Zulaufstrecke zum Brenner-Basis-Tunnel

PREVISIONI 2007/RILEVAMENTI 2016 – PROGNOSEN 2007/ERHEBUNGEN 2016



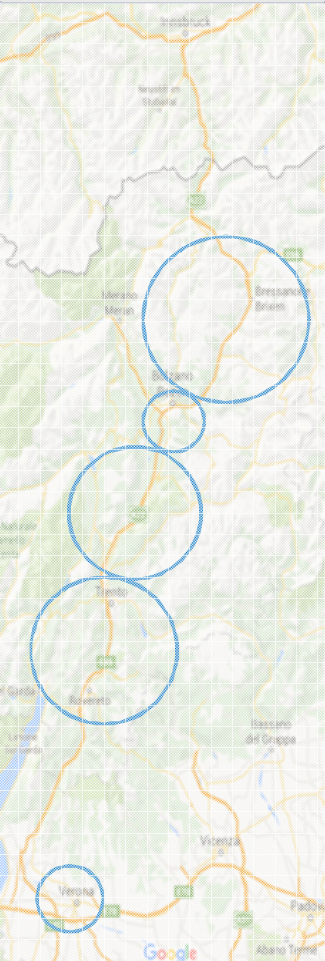
Die Grafik zur Entwicklung des Schwerverkehrs auf der Brennerautobahn, erinnert uns immer wieder, warum wir den BBT und seine nördlichen und südlichen Zulaufstrecken bauen.

Il grafico dell'andamento del traffico pesante sull'autostrada del Brennero ci ricorda costantemente il motivo per il quale stiamo realizzando il BBT e le tratte di accesso, a nord ed a sud.

I NUMERI DEL PROGETTO - DIE PROJEKTZAHLEN

43 Die südlichen Zulaufstrecken Le tratte di accesso Sud bilden **mehr als 43%** der interessano **più del 43%** del Strecke Verona-München ab tracciato Verona - Monaco

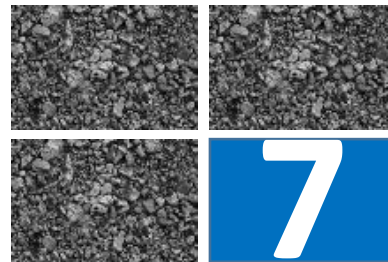
Die geplanten Kosten für die Baulose 1-4 entsprechen **ca. 56%** der Gesamtkosten des BBT.



Munich-Verona
430 km



Fortezza-Verona
190 km



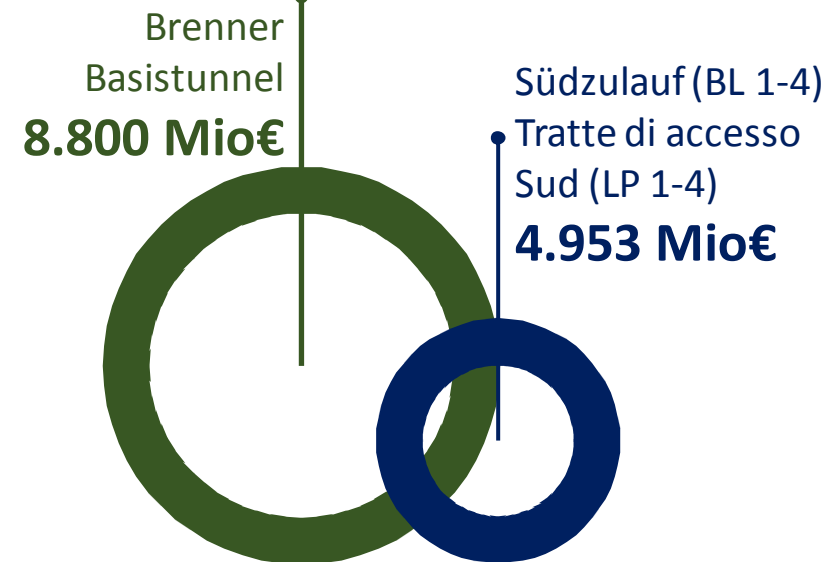
7

Nur für das Baulos 1 werden **7 Millionen** m² Material ausgebrochen

Solo per il Lotto 1 sono previsti ca. **7 milioni** di metri cubi di materiale di scavo

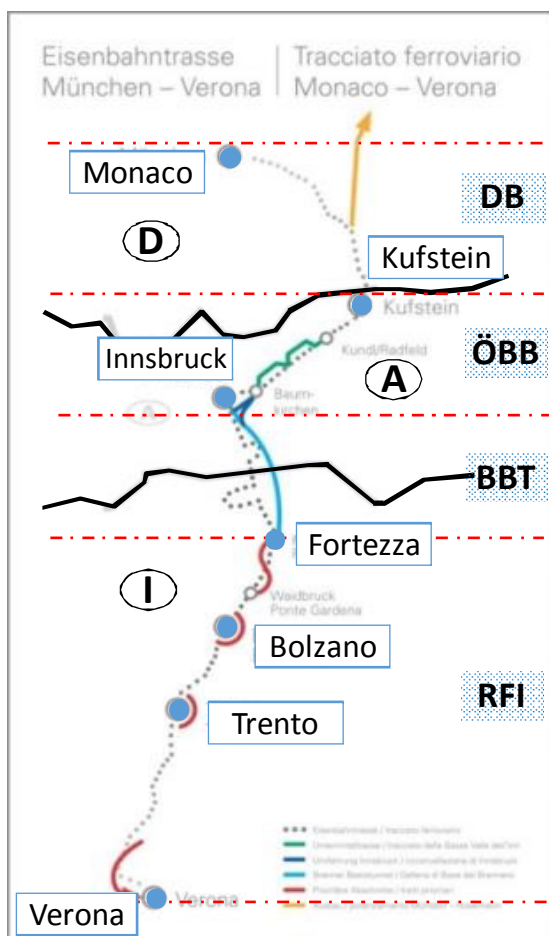
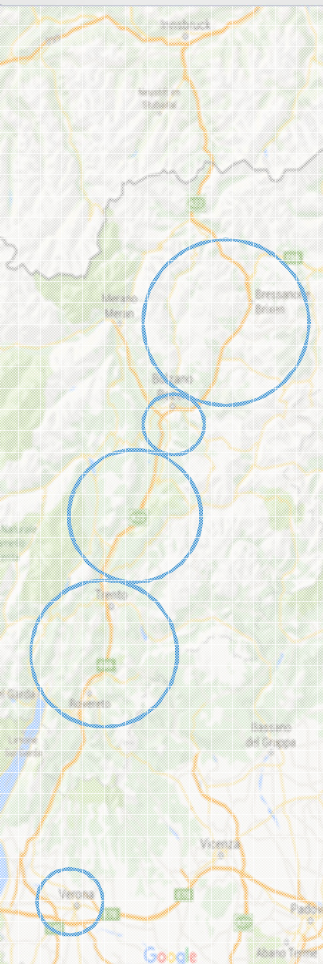
56

I costi pianificati per i Lotti 1-4 sono pari a **ca. il 56%** del costo totale del BBT.





IL COLLEGAMENTO/DIE VERBINDUNG MONACO-VERONA



Das Näherrücken der Eröffnung des Brenner Basistunnels 2027 bringt das Problem mit sich, die Realisierung der nördlichen und südlichen Zulaufstrecken, im Sinne einer Korridorlogik, beschleunigen zu müssen. Gleichzeitig muss auch die notwendige Harmonisierung des gesamten Eisenbahnsystems entlang der Strecke München-Verona sichergestellt werden.

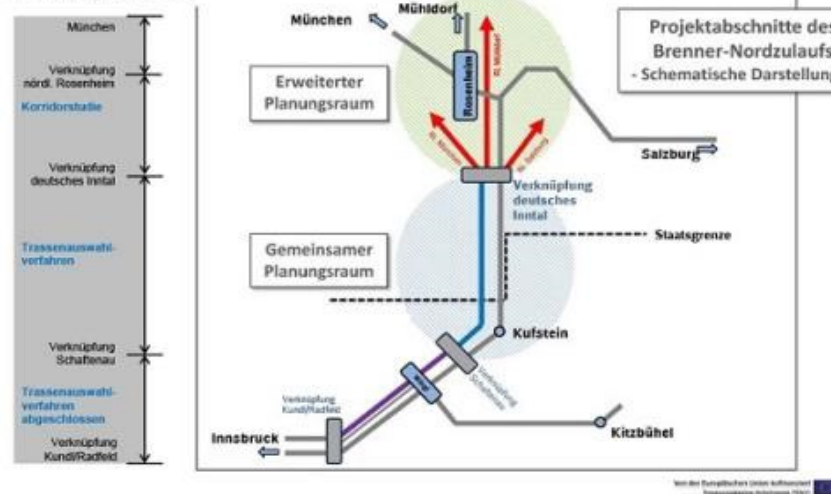
La scadenza del 2027 fissata per l'apertura del Brenner Basistunnel, pone oggi il problema di dover accelerare la realizzazione delle tratte di accesso sud e nord, secondo una logica di corridoio, garantendo il necessario livello di omogeneità del sistema ferroviario su tutto il collegamento Monaco-Verona.



LA TRATTA DI ACCESSO NORD AL BBT - DIE NÖRDLICHE BBT-ZULAUFSTRECKE

Die nördliche Zulaufstrecke zum Brenner Basistunnel erstreckt sich von München bis zur Einfahrt in die bereits bestehende Umfahrung Innsbruck.

Planungsräume



La tratta di accesso nord alla Galleria di base del Brennero (BBT) si estende da Monaco fino all'imbocco della già esistente circonvallazione di Innsbruck.

Der Abschnitt Kundl/Radfeld – Baumkirchen ist im Dezember 2012 wie geplant in Betrieb gegangen.

La tratta Kundl/Radfeld – Baumkirchen è entrata in esercizio come previsto a dicembre 2012.

Da Kundl a Kufstein in progettazione/in der Ausführung

Da Kufstein a Muenchen piano di investimenti 2030 /Investitionsplan 2030



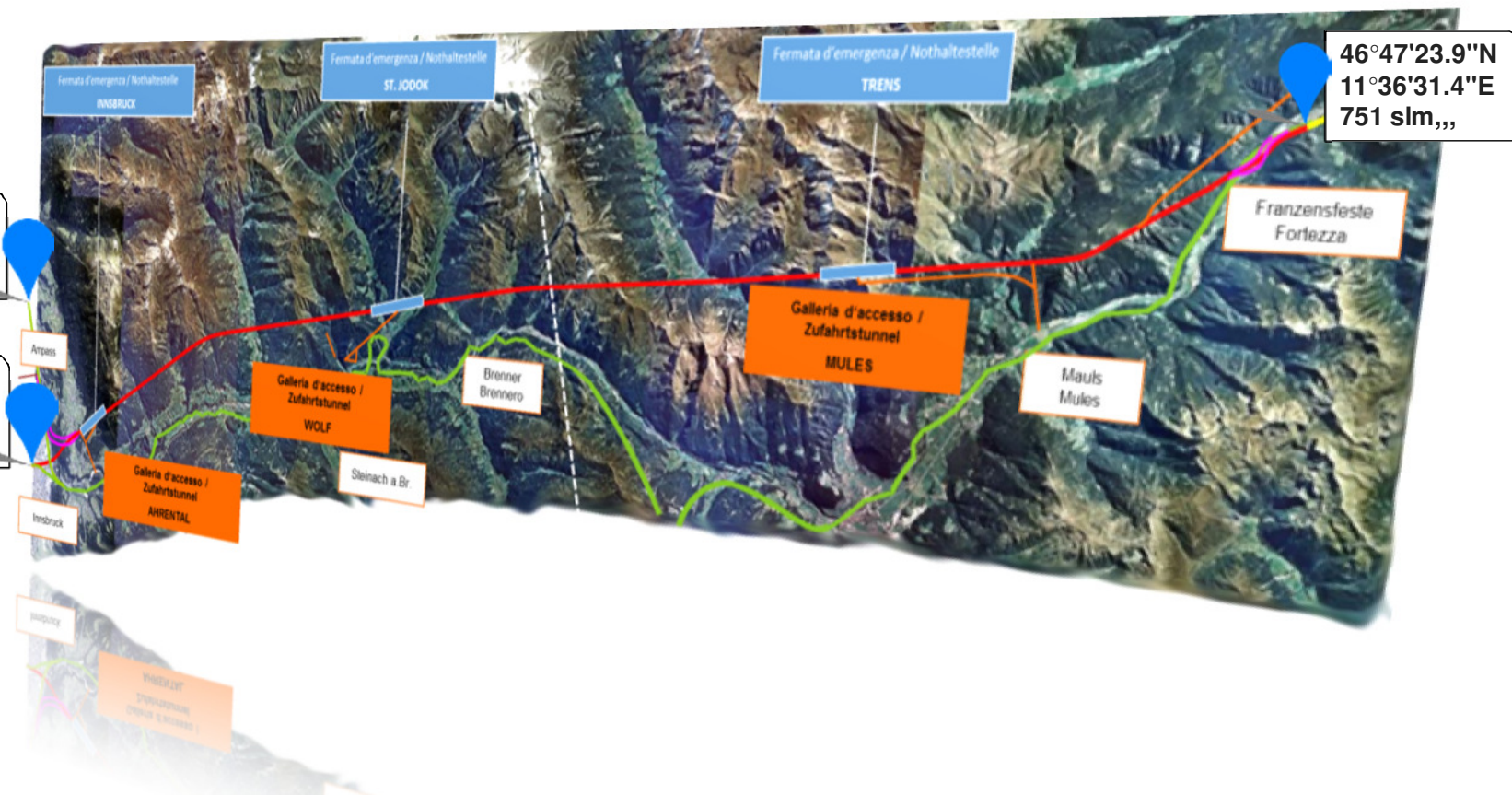
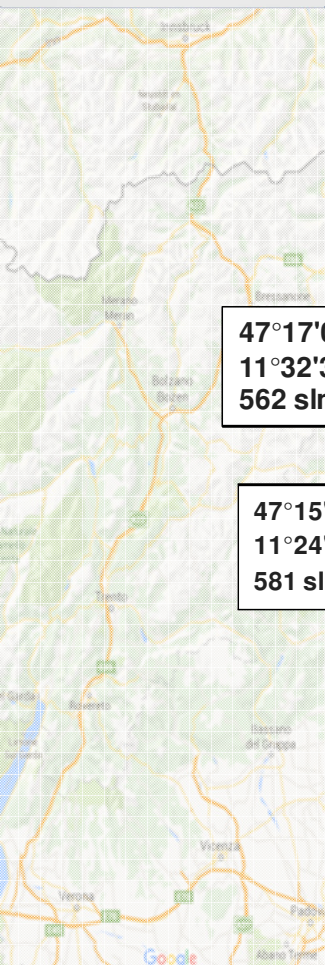
Wörgl – Innsbruck (Unterinntalbahnhof)

Fonte: bbtinfo.eu (2013)



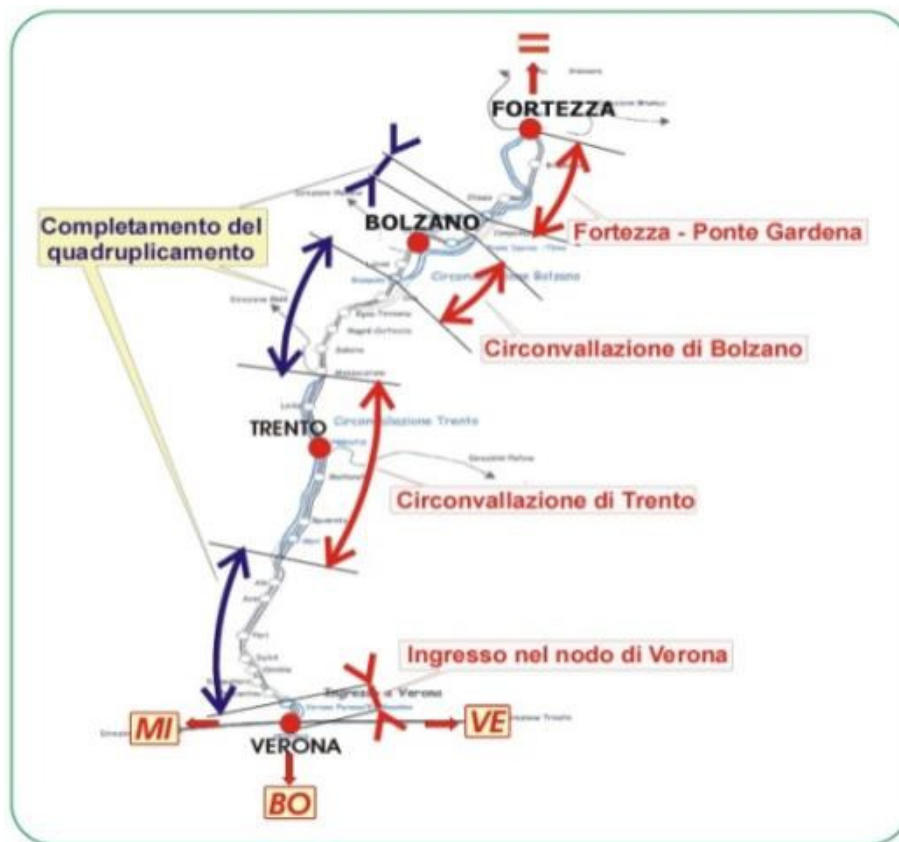
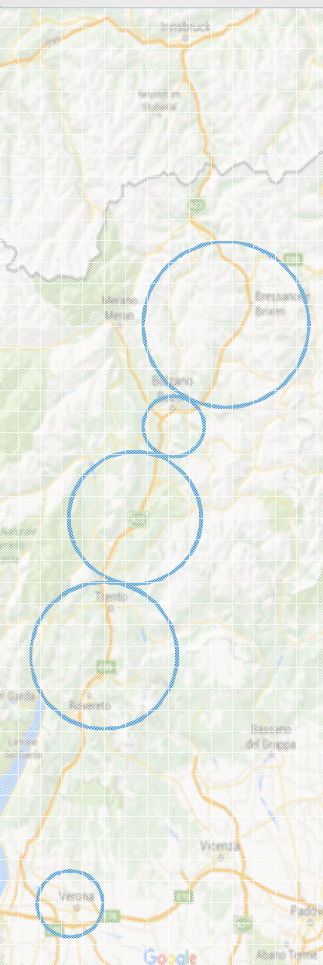
LA GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO/DER BRENNER BASISTUNNEL

Il tracciato – der Streckenverlauf





LE TRATTE DI ACCESSO SUD/DIE SÜDLICHEN ZULAUFSTRECKEN

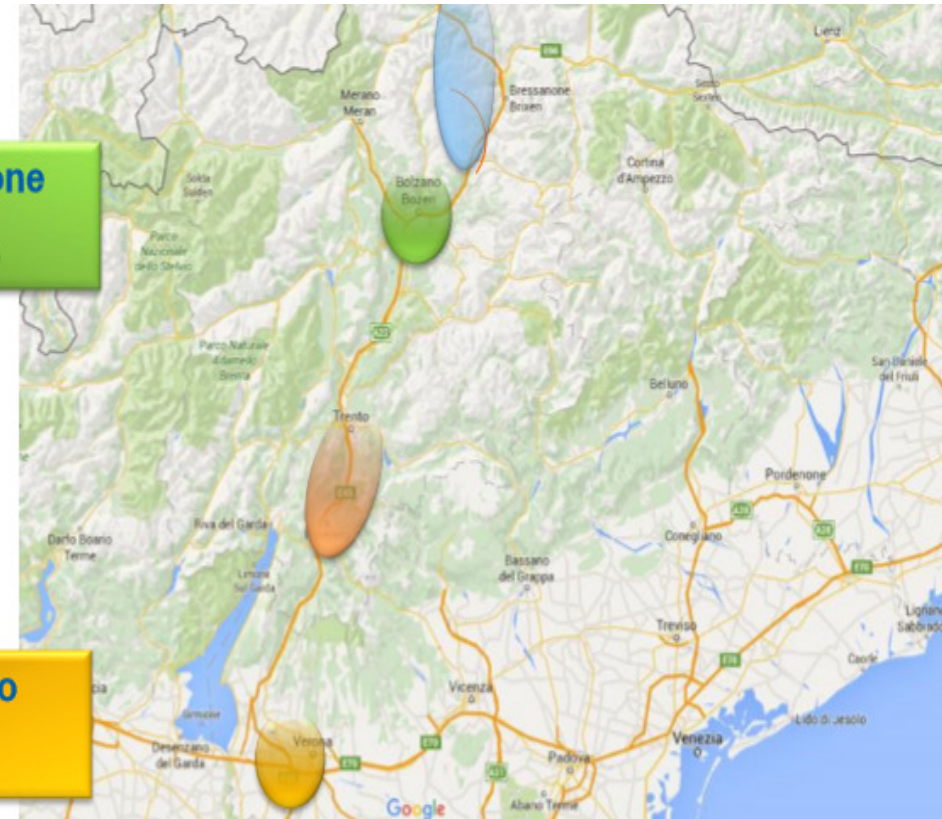
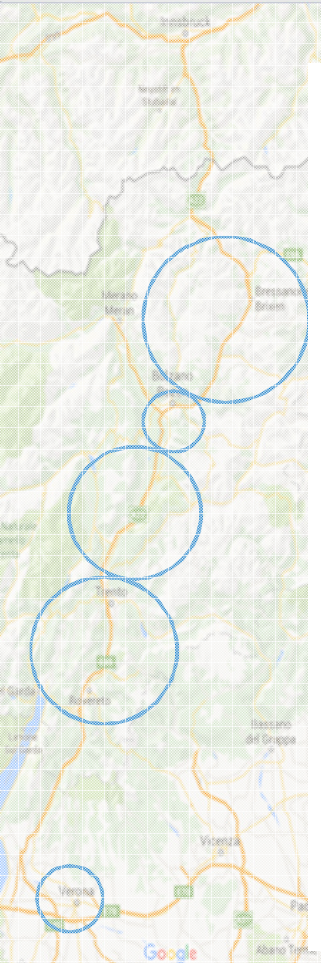


Für die prioritären Bauweise ist der Bau von mehr als 85 km Neubaustrecke vorgesehen. Dies entspricht 20% der gesamten Strecke zwischen Verona und München (425 km).

Per le tratte prioritarie è prevista la costruzione di più di 85 km di nuova linea, pari a più del 20% della tratta complessiva tra Verona e Monaco (425 km).

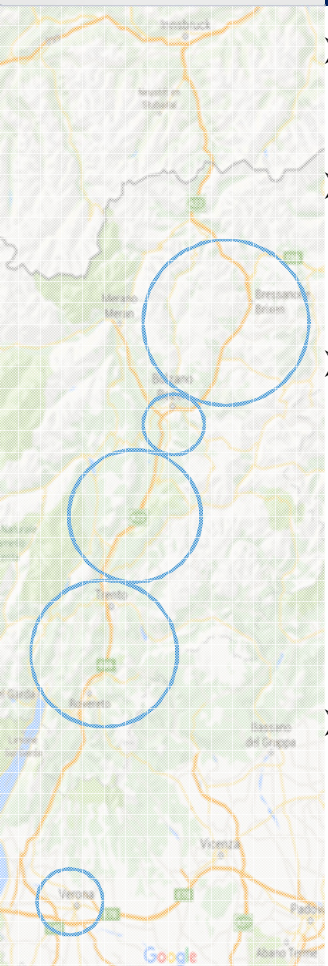


I LOTTI PRIORITARI/DIE PRIORITÄREN BAULOSE





LE AZIONI INTRAPRESE/BEREITS UMGESETZTE SCHRITTE



- 2016 ist der Schwerverkehr im Vergleich zu 2015 auf der A22 um 5,29% angestiegen und die Prognosen für 2017 im Vergleich zu 2016 ergeben einen Wert von +7,21%.
- Die Ausschreibungen der Arbeiten zum BBT wurden alle abgewickelt und es wurden bereits über 30% der Tunnelröhren ausgebrochen. Das Ziel, den BBT in 10 Jahren zu eröffnen, ist realisierbar.
- Es ist vernünftig zu berücksichtigen, dass es von heute bis 2027 notwendig sein wird, passende Maßnahmen zu definieren, um den Schwerverkehr auf der Autobahn zu verringern. Solche Maßnahmen müssen koordiniert und in abgestimmter Form umgesetzt werden. Letztlich wurde auf Arbeitsebene zwischen Italien, Deutschland und Österreich die Einigung erzielt, ein neues MoU zu unterschreiben.
- Das Bauwerk 1 Franzensfeste-Waidbruck des Südzulaufs ist bereits genehmigt und finanziert und es wird gerade die Ausschreibung der Arbeiten vorbereitet, um die Strecke gemeinsam mit dem BBT 2027 zu eröffnen und um damit die starken Gefälle auf der Brennerlinie zu beseitigen.
- Nel 2016 il traffico pesante sulla A22 ha avuto un incremento del 5,29% rispetto al 2015 e che le previsioni del 2017 su 2016 si attestano sul valore del +7,21%
- Gli appalti relativi alle opere civili del BBT sono stati tutti espletati e lo scavo delle gallerie ha superato il 30% del complesso; L'informazione che tra 10 anni la Galleria di Base sarà aperta è attendibile e affidabile
- E' ragionevole pensare ed essere consapevoli che da oggi e fino al 2027 sia necessario individuare delle misure adeguate per ridurre il traffico pesante sull'autostrada, provvedendo per questo ad attuare misure adeguate in modo coerente e coordinato; É stata recentemente raggiunta l'intesa a livello tecnico tra Italia, Germania e Austria per la sottoscrizione di un nuovo MOU
- É stato finanziato e approvato il progetto del 1° Lotto delle tratte di accesso tra Fortezza e Ponte Gardena e sono in corso le attività per predisporre l'appalto delle opere in modo da pianificare l'apertura del tratto di linea nel 2027 insieme alla Galleria di Base, completando così "l'abbattimento " della pendenza su tutta la linea del Brennero



LOTTO 1: FORTEZZA-PONTE GARDENA/BAULOS 1: FRANZENSFESTE-WAIDBRUCK



SVILUPPI LINEARI LOTTO 1: CIRCA 22 KM IN SOTTERRANEO

GALLERIE DI LINEA

- Scaleres L= 15,3 km
- Gardena L= 5,8 km

GALLERIE DI INTERCONNESSIONE

- ~~Fortezza BD L= 2,4 km~~
- Fortezza BP L= 2,2 km
- Ponte Gardena BD L= 3,1 km
- Ponte Gardena BP L= 2,3 km

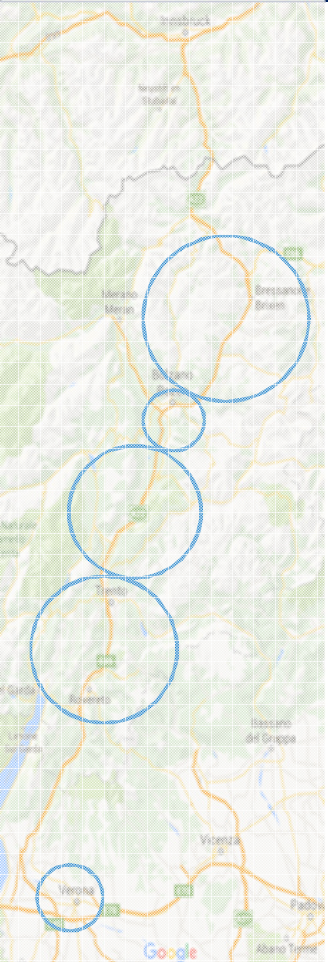
FINESTRE

- Finestre Aica-Varna L=1 km
- Finestra di Albes L= 0,7 km
- Finestra di Chiusa L=1,8 km
- **Finestra di Funes L=0,5 km**





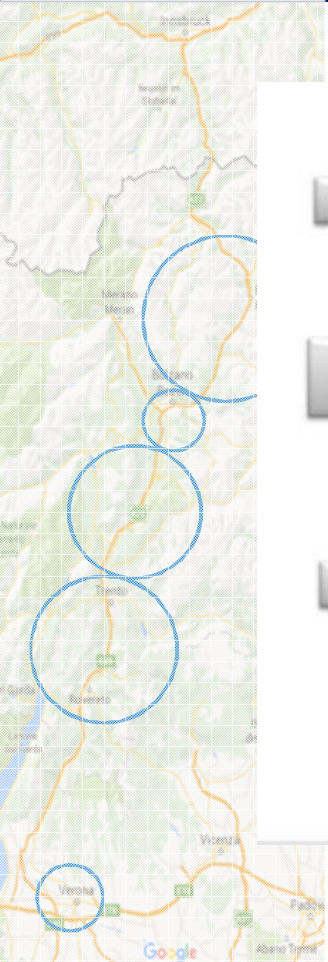
LE AZIONI INTRAPRESE/BEREITS UMGESETZTE SCHRITTE



- Was die Güterterminals anbelangt, hat RFI mit Interbrennero und ZAI wichtige Vereinbarungen unterzeichnet, um die Kapazitäten in Trient und Verona weiter auszubauen.
- Es wurden formelle Treffen mit den lokalen Körperschaften begonnen, um die Zustimmung für die Eisenbahnumfahrung in Trient und die neue Einfahrt beim Knotenpunkt Verona zu erreichen, mit dem Ziel, noch innerhalb 2018 einen Umsetzungsplan zu erstellen.
- Es wurde begonnen den Plan zur Ausrüstung der Bestandsstrecke von Verona bis zum Brenner mit ERTMS L2 umzusetzen. Die Arbeiten sollen innerhalb 2021 abgeschlossen werden.
- Mit der Initiative «Ferrobonus» (Dekret vom 10. Oktober 2017) zielt die italienische Regierung auf die Förderung des intermodalen Schienengüterverkehrs ab.
- Per quanto riguarda i terminali merci, RFI ha siglato con Interbrennero e con ZAI importanti protocolli per lo sviluppo della capacità degli impianti di Trento e Verona
- Sono stati avviati gli incontri formali per l'ottenimento del consenso degli Enti locali per la realizzazione della circonvallazione ferroviaria di Trento e i nuovi ingressi sul Nodo di Verona, nell'intesa che gli interventi verranno schedulati nel corso del 2018
- È stato avviato il piano di attrezzaggio con ERTMS L2 della linea storica da Verona a Brennero con l'obiettivo della completa attivazione entro il 2021
- Con l'iniziativa "Ferrobonus" (Decreto del 10 ottobre 2017) il Governo Italiano ha inteso promuovere il trasporto intermodale ferroviario



LOTTO 2: CIRCONVALLAZIONE DI BOLZANO/BAULOS 2: UMFABRUNG BOZEN

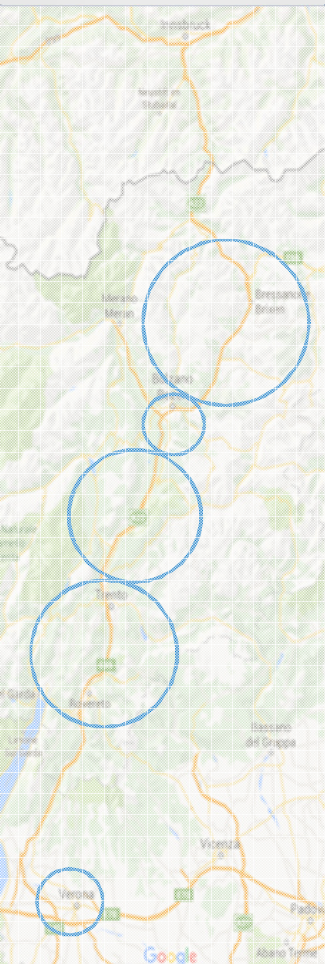


- | | |
|-------------------------------------|--|
| GALLERIE DI LINEA | - Val d'Ega L= 10,6 km |
| GALLERIE DI INTERCONNESSIONE | - Prato Isarco Sud L= 2 km
- Bronzolo L= 4 km |
| FINESTRE | - Finestre Cardano L=1,6 km
- Finestra di Laives Nord L= 1 km |





LOTTO 2: CIRCONVALLAZIONE DI BOLZANO/BAULOS 2: UMFABRUNG BOZEN



RIQUALIFICAZIONE STAZIONE DI BOLZANO/AUFWERTUNG DES BAHNHOFES VON BOZEN



LOTTO 3: CIRCONVALLAZIONE DI TRENTO/BAULOS 3: UMFABHRUNG TRIENT

GALLERIE DI LINEA

- Galleria Naturale Trento L ~ 12 km
- Galleria Naturale Zugna L ~ 17 km
- Galleria Artificiale Trento (imbocco nord) L ~ 1,1 km
- Galleria Artificiale Zugna (imbocco sud) L ~ 0,7 km

CONNESSIONI CON LINEA ESISTENTE

- Loc. Roncafort – Scalo Filzi L ~ 2 km
- Loc. Acquaviva L ~ 3,6 km
- Loc. Marco L ~ 1 km





LOTTO 3: CIRCONVALLAZIONE DI TRENTO/BAULOS 3: UMFÄHRUNG TRIENT

Die Eisenbahnumfahrung Trient öffnet die Möglichkeit die gesamte Stadt aufzuwerten. Es handelt sich um ein aufwendiges Projekt, mit langer Umsetzungsdauer, bei dem der Wille der Institutionen und der öffentlichen Meinung übereinstimmen müssen.

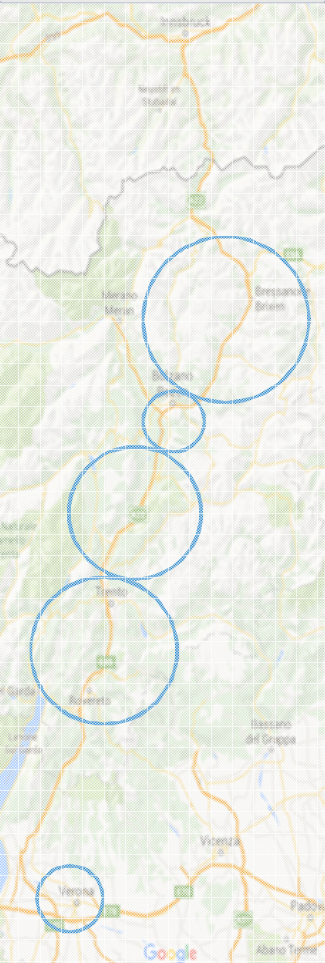
La circonvallazione ferroviaria di Trento diventa l'occasione per riqualificare tutta la città.

Si tratta di un progetto impegnativo, di lunga durata sul quale deve convergere il consenso delle Istituzioni e dell'opinione pubblica





LOTTO 4: INGRESSO A VERONA/BAULOS 4: EINFAHRT VERONA



TRATTO IN AFFIANCAMENTO

- L= 4,5 km

TRATTO IN VARIANTE

- L= 2,5 km

GALLERIE ARTIFICIALI

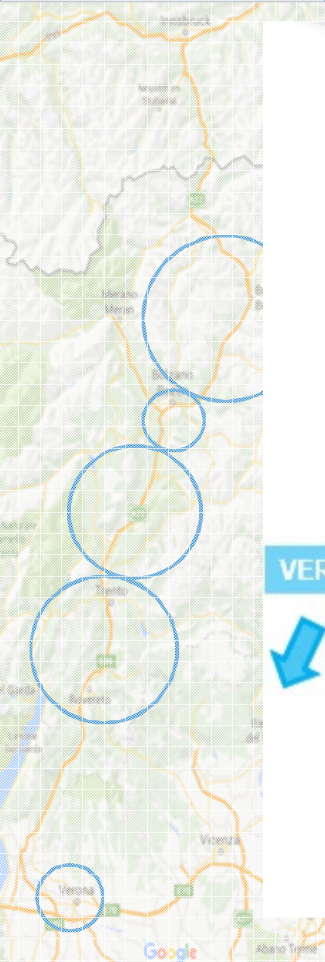
- Galleria Parona L=0,450 km

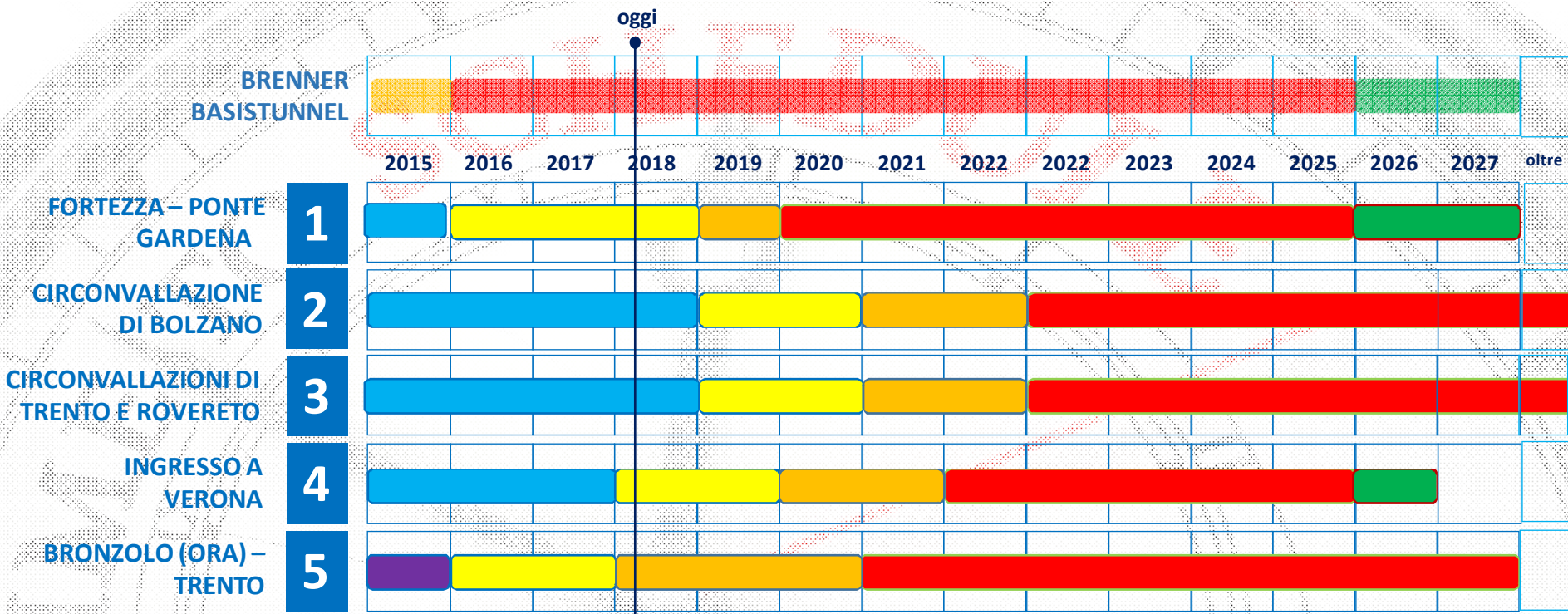
- Galleria S. Massimo L= 1,950 km





NUOVI INGRESSI A VERONA/NEUE EINFahrTEN BEI VERONA





PROGETTO FATTIBILITA' (Purple)
 PROGETTO PRELIMINARE (Blue)
 PROGETTO DEFINITIVO (Yellow)
 PROGETTO ESECUTIVO (Orange)
 LAVORI (Red)
 ATTIVAZIONE (Green)



Ministero delle Infrastrutture
e dei Trasporti



**GRAZIE PER L'ATTENZIONE
VIELEN DANK FÜR IHRE AUFMERKSAMKEIT**



EZIO FACCHIN
Commissario Straordinario di Governo
“Opere di accesso al Tunnel del Brennero”

**ÖVG-Jahrestagung 2018
TIROL: VERKEHRS- UND
TOURISMUSLAND IM ALPENRAUM**

ORE 14.30 – 17.00 14.30
sala/hall Museo delle scienze MUSE Trento

INNSBRUCK, 12 April 2018